

Porównanie tłumaczeń Liczb 14:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tylko nie buntujcie się przeciw JHWH!* Sami też nie bójcie się ludu tej ziemi. Owszem, będą naszym chlebem!** Odeszła od nich ich osłona,*** a JAHWE jest z nami! Nie bójcie się ich! ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ <x>650 3:16</x>

²⁾ będą naszym chlebem, idiom: (1) pokonamy ich z taką łatwością, z jaką je się chleb, por. <x>230 14:4</x>; (2) będą naszym żerem.

³⁾ Być może aluzja do ich bóstw.